

CMO1-I/2.124c

İşfahān

Beste zencir 'İtrî

Gel ey nesim-i şabā haṭṭ-ı yārdan ne haber

Critical Report

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Beste zencîr 'İtrî

Gel ey nesîm-i şabâ ḥaṭṭ-ı yârdan ne ḥaber

Source	TR-İüne 204-2
Location	P. 162, l. 6 – p. 163, l. 10
Makâm	İsfahân
Usûl	Zencîr
Genre	Beste
Attribution	İtrî (d. 1711)
Lyricist	Yûsuf Nâbî Efendi (d. 1712)
Work No.	CMOv0076

Remarks

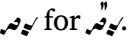

There is a dot in blue ink at the upper left corner of the page between the first line and the red line. See also remarks for piece no. 123.

Structure

Section	Text	Rhyme	Melody	Cycles
H1	1	a	A	1
	t1		B	
H2	2	a	A	1
	t1		B	
H3 (m)	3	b	C	1
	t1		D	
H4	4	a	A	1
	t1		B	

Pitch Set**Notes on Transcription**

2.2.2 The scribe omitted rhythmic signs and wrote ~ for ~."

- 6 The scribe added a vowel in hem. 1 writing “yā-rī-dan” for “yār-dan”. The editor added accordingly one additional vowel in hem. 2, changing “müṣkbārdan” to “müṣkibāridan”. The same practice has been used in TMKlii, TRT-NA and TMNvE.
- 9 The scribe did not label the terennüm section. The missing information was added by the editor.
- 13 Cf. comment on div. 6.
- 14.4.3–4 The scribe omitted rhythmic signs and wrote  for .
- 15.2.2 The scribe scratched out the syllable “ne”.
- 17 The scribe omitted the division sign ::.
- 26 The scribe did not label the terennüm section.
- 27.3.1 The consulted concordances gave the syllable “zīm” in div. 27.3.7. The editor followed the scribe’s version.
- 31 Compared to the concordances, the scribe of NE204 placed the syllables differently in this passage. The editor followed the scribe’s version.

Consulted Concordances

NATM/IV, pp. 34–5; TMKlii, no. 79; TMNvE, pp. 342–3; TRT-NA REPno. 4726.

C.M.